

L'ÎLE INCONNUE

Texte de Théophile Gautier

Musique de Hector Berlioz

Allegro spiritoso (♩. = 96)

The musical score is arranged in a system with six staves. The top staff is for the Chant, which is currently silent. Below it are the Violon I, Violon II, Alto, and Violoncelle staves, all starting with a forte (*f*) dynamic. The bottom staff is for the Piano (Quintette), also starting with a forte (*f*) dynamic. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 6/8. The score consists of three measures. The Violon I part features a melodic line with a slur over the second and third measures. The Violon II, Alto, and Violoncelle parts provide harmonic support with chords and moving lines. The Piano part features a rhythmic accompaniment with sixteenth notes in the right hand and sustained chords in the left hand.

mf

Di - tes, la jeu - ne belle, Où vou-lez - vous al -

pp

pp

pp

pp

dim.

pp

- ler? La voile en - fle son ai - le, La bri - se va souf -

12

- fler, La voile en - fle son ai - le, La bri - se va

16

ritenuto

a tempo

souf - fler.

La - vi - ron est d'i - voi - re,

pp

pp

pp

pp timbré

Le pa - vil - lon de moi - re, Le gou - ver - nail d'or fin;

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

28

J'ai pour lest une o - ran - ge, Pour voile

pp

pp

pp

pp

32

une ai - le d'an - ge Pour nous - - se un sé - ra -

pp

dolce

riten.

rallent. poco

a tempo

- phin ; J'ai pour lest une o - ran - ge, Pour voile une ai - le

p *pp* *pp* *pp* *pp*

un poco ritenuto

a tempo

d'an - ge, Pour mous - - - se un sé - ra - phin.

pizz. *pp* *pizz.* *pp* *pizz.* *pp*

pp *mf*

44

f
Di - tes, la jeu - ne

arco
poco f
arco
poco f
arco
poco f
p
p
p
f
mf

48

belle, Où vou - lez - vous al - ler? La voile en - fle son

p

51

ai - - le, La bri - se va souf - fler, La

This system contains measures 51, 52, and 53. It features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment consisting of four staves (treble and bass clefs for both hands). The music is in a key with one sharp (F#) and a common time signature. The vocal line has a long note on 'ai' followed by a melodic phrase. The piano accompaniment provides harmonic support with chords and moving lines.

54

voile en - fle son ai - - le, La bri - se va

This system contains measures 54, 55, and 56. It features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment consisting of four staves. The music continues in the same key and time signature. The vocal line has a melodic phrase starting with 'voile'. The piano accompaniment includes a 'cresc.' (crescendo) marking in the vocal line and the right-hand piano part. The system concludes with a final note on 'va'.

57

ritenuto *a tempo*

souf - fler.

f *pp* *f* *pp* *f* *pp* *f* *pp*

61

mf

Est - ce dans la Bal - ti - que?___

p *p* *p* *p* *mf*

64

Musical score for measures 64-66. The vocal line (treble clef) contains the lyrics: "Dans la mer Pa - ci - fi - que, Dans l'i -". The piano accompaniment consists of three staves: two for the right hand (treble clef) and one for the left hand (bass clef). The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

67

Musical score for measures 67-70. The vocal line (treble clef) contains the lyrics: "le de Ja - va ? Où bien est - ce en Nor -". The piano accompaniment consists of three staves: two for the right hand (treble clef) and one for the left hand (bass clef). The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand. Dynamic markings *pp* are present in the piano part.

71

- vè - ge, Cueil - lir la fleur de nei - ge, Ou la fleur d'Ang - so -

75

- ka ? Di - tes, di - tes

f *p* *f* *p* *f* *p* *pizz.* *arco* *p* *f* *mf*

rallent.

la jeu - ne bel - le, di - tes, où vou - lez - vous al -

a tempo

- ler ? Me - nez - moi, dit la bel - le,

87

sans presser

À la ri - ve fi - dè - le OÙ l'on ai - - - -

91

*un poco ritenuto**a tempo*

- me_ tou - jours. Cet - te ri - ve, ma chè - re, _

pizz.
p
pizz.
p
pizz.
p
pizz.
p

On ne la con - naît guè - re, — Cet - te

(pizz.)

arco

pp

pp

ri - ve, ma chè - re, On ne la con - naît guè - re

101

Au pa - ys des a -

104

- mours ; On ne la con - naît guè - re,

un poco ritenuto

on ne la connaît guère Au pays des a -

(pizz.) arco *p*

(pizz.) arco *p*

(pizz.) arco *p*

mp

a tempo

un poco ritardando

- mours. _____

mf

p

pizz. arco *mf*

116

a tempo

Où vou - lez - vous al - ler ?

arco
p
pizz.
arco
mf
arco
mf
arco
mf
mf

120

poco ritenuto

La

p
arco
p
p
dim. p

a tempo

Musical score for measures 123-125. The vocal line features a long melisma on the word "va" in measure 125. The piano accompaniment includes a dense sixteenth-note texture in the right hand and a more rhythmic bass line in the left hand. Dynamics include piano (*p*) and piano fortissimo (*pp*).

bri - - - - - se va

Musical score for measures 126-128. The vocal line begins with the word "souf" in measure 128. The piano accompaniment continues with a sixteenth-note texture in the right hand and a bass line in the left hand. Dynamics include piano (*p*) and piano fortissimo (*pp*).

souf -

129

Musical score for measures 129-131. The score is in G major (one sharp) and 3/4 time. It features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line starts with a half note G4, followed by a half note A4, and then a quarter note B4. The piano accompaniment consists of a steady eighth-note pattern in the right hand and a bass line in the left hand. The word "fler." is written below the first measure of the vocal line. The piano part is marked "m. d." (mezzo-forte).

132

Musical score for measures 132-134. The score continues in G major and 3/4 time. The vocal line consists of quarter notes G4, A4, B4, and G4. The piano accompaniment continues with the eighth-note pattern in the right hand and a bass line in the left hand. The piece concludes with a double bar line at the end of measure 134.